

ED. ORIGINALE

ITALIANA

129 (A)

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

(SERVIZIO DELLO SPETTACOLO)

5398

Domanda di revisione

10 MAR 1949

La Ditta Metro-Goldwyn-Mayer Films

residente a ROMA

M. Cristina, 5

domanda la revisione della pellicola intitolata:

GONE WITH THE WIND (Via col Vento)

Edizione originale con sottotitoli in italiano

della marca: Metro-Goldwyn-Mayer Films

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri

accertata metri

6512

Roma, il 10 Marzo 1949

p. Metro-Goldwyn-Mayer Films

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Personaggi ed interpreti:

Rett Butler
Rossella O'Hara
Ashley Wilkes
Melania Hamilton
Gerald O'Hara

CLARK GABLE
VIVIEN LEIGH
LESLIE HOWARD
OLIVIA de HAVILLAND
Thomas Mitchell

4- dett
15-3 969

Regia

di VICTOR FLEMING

Distribuzione

METRO GOLDWYN MAYER FILMS

DIREZIONE GENERALE
PERCETTIVEMA

BOLLETTA IMPORTAZIONE
N. 57 Serie A Data 7/3/49

Rossella O'Hara sposa Carlo Hamilton in un attimo di gelosia avendo sua cugina Melania Hamilton, sorella di Carlo, sposato l'uomo da lei amato Ashley Wilkes. Poco prima delle nozze, drante una scampagnata alle "DODICI QUERCIE", la Tenata dei Wilkes confinante con "TARA" la tenuta degli O'Hara, Rossella conosce Rett Butler, un tipo di avventuriero, ma uomo di forte carattere.-

La guerra fra nordisti e sudisti scoppia e sia Carlo che Ashley partono. Le ansie di Rossella sono tutte per quest'ultimo e l'unico suo cruccio, quando lo muore il marito e quello di doversi vestire a lutto. Rett. Butler nel frattempo è diventato un personaggio in vista tra i sudisti per i suoi temerari forzamenti del blocco nordista, ciò che egli fa non per spirito patriottico ma soltanto per guadagno. Dopo la morte di Carlo, Rossella raggiunge Melania ad Atlanta e lì si incontra con Rett che si innamora di lei e verso il quale essa si sente attratta per il suo carattere di dominatore.- La guerra intanto si avvicina ad Atlanta ed è sdo con l'aiute di Rett che Rossella e Melania, quest'ultima ha da poco avuto un bambino, riescono a fuggire dalla città in fiamme. A metà strada Rett lascia le due ragazze che proseguono verso Tara, mentre egli, ora che tutto è ormai perduto si arruola fra i sudisti per pure romantico spirito d'avventura. Rossella trova Tara completamente distrutta ed il padre impazzito dal dolore per la morte della moglie. Essa assieme alle due sorelle si mette con tutta la sua tenacia a cercare di trarre qualche frutto dalla terra inaridita, e l'unico sostegno è il ricordo e l'attesa del ritorno di Ashley. Durante un passaggio di sbandati davanti a Tara, uno di questi si innamora di una delle sorelle di Rossella e la chiede in moglie.- Rossella viene a sapere che Rett si trova nella vicina città; allora va a trovarlo sperando di avere un aiuto finanziario per risollevere le sorti di TARA. Rett

ED. ORIGINALE

ED. ORIGINALE

0000

REDAZIONE GENERALE
PER IL CINEMA

11/10/1941

viceversa è prigioniero dei nordisti, e malgrado posseda una discreta fortuna, momentaneamente non può aiutarla. Essa allora, venuta a sapere che il pretendente di sua sorella ha impiantato una fabbrica di legname di che prospera, riesce a fare innamorare di sé quest'ultimo, e lo sposa, non tenendo in nessun conto i sentimenti della sorella. Essa adotta nella fabbrica sistemi non del tutto morali, adoperando come lavoratori i condannati ai lavori forzati, meritandosi la riprovazione di tutta la comunità. La resistenza dei sudisti non è però terminata, e soltanto Rett, che nel frattempo si è guadagnata la fiducia dei nordisti, riesce a salvare Ashley ha un'imboscata, dove però il marito di Rossella muore. Rett riprende a corteggiare Rossella, che alla fine cede e decide di sposarlo. Ma i due caratteri troppo personali si scontrano frequentemente e fra loro avviene una definitiva rottura quando la loro bambina Diletta muore cadendo da cavallo. Melania nel frattempo, durante il parto di un secondo bambino muore e Ashley confessa a Rossella di essere sempre stato innamorato della moglie. Rimanendo completamente indifferente a questa notizia Rossella comprende di aver seguito per tutta la vita soltanto un sogno, soltanto il desiderio di possedere qualcosa che le era momentaneamente negato. Capisce che il suo vero amore è per Rett ma ormai è troppo tardi perché questi se n'è andato. Ella allora ritorna a TARA, a ricostruire la villa ed a curare quelle terre che erano di suo padre, sperando di redimersi in questa impresa dal suo passato, e di guadagnarsi col tempo l'affetto di Rett.-

Roma, li 11 - 3 49

Revisionato il film si esprime parere favorevole
alla proiezione pubblica

Cudjov

M. P. ...

...

DIREZIONE GENERALE
PER IL CINEMA

Vista la quietanza n. in data del Ricevitore del
Registro di Roma comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. ovvero
visto il vaglia n. dell'Ufficio intestato al Ricevitore del Registro di Roma pel paga-
mento della tassa di L.

Esaminata la pellicola;

NULLA OSTA per la rappresentazione a termini della legge 25 giugno 1913, n. 285 e dell'art. del relativo regola-
mento salvo il disposto dell'art. 14 della legge sui diritti d'autore, testo unico 10 settembre 1882, n. 1012, ed a condizione
che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le
scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2.
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Roma, li 12 MAR 1940

p. Il Sottosegretario di Stato
Kohly

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
SERVIZI DELLO SPETTACOLO

TITOLO: GONE WITH THE WIND (Via Col Vento)
(edizione in originale con sottotitoli in italiano)

Metraggio { *dichiarato*
accertato 6512

Marca: **Metro-Goldwyn-Mayer Films**

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Personaggi ed interpreti	:	Rhett	Butler	CLARK GABLE
		Rossella	O'Hara	Vivien Leigh
		Ashley	Wilkes	LESLIE HOWARD
		Melania	Hamilton	Olivia de HAVILLAND
		Gerald	O'Hara	THOMAS MITCHELL

Diretto da VICTOR FLEMING

Produzione David O. Zelnick - Distribuzione METRO GOLDWYN MAYER

Rossella O'Hara sposa Carlo Hamilton in un attimo di gelosia avendo sua cugina Melania Hamilton, sorella di Carlo, sposato l'uomo da lei amato, Ashley Wilkes. Poco prima delle nozze, durante una scampagnata alle DODICI QUERCE - la tenuta dei Wilkes - confinante con TARA - la tenuta degli O'Hara - Rossella conosce Rhett Butler, in tipo di avventuriero, ma uomo positivo e di carattere.-

La guerra fra nordisti e sudisti scoppia e sia Carlo che Ashley partono. La ansie di Rossella sono tutte per quest'ultimo e l'unico suo cruccio - quando le muore il marito - è quello di doversi vestire a lutto. Rhett Butler nel frattempo è diventato un personaggio in vista fra i sudisti per i suoi temerari forzamenti del blocco nordista, ciò che egli fa non per spirito patriottico, ma soltanto per guadagno. Dopo la morte di Carlo, Rossella raggiunge Melania ad Atlanta, e lì s'incontra con Rhett che s'innamora di lei e verso il quale ella si sente attratta per il suo carattere di dominatore. La guerra intanto si avvicina ad Atlanta ed è solo con l'aiuto di Rhett che Rossella e Melania, quest'ultima ha da poco avuto un bambino, riescono a fuggire dalla città in fiamme. A metà strada Rhett lascia le due ragazze che proseguono verso TARA, mentre egli, ora che tutto è ormai perduto si arruola fra i sudisti per spirito romantico di avventura. Rossella trova TARA completamente distrutta e il padre impazzito per la recente morte della moglie. Essa assieme alle due sorelle si mette con tutta la sua tenacia a cercare di

Si rilascia il presente nulla-osta, a termine dell'art. 10 del regolamento 24 settembre 1923, n. 3287, quale duplicato del nulla-osta concesso sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero

2°

Roma, li

15 MAR 1940

p. IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

F. de P. P. P.

di trarre qualche frutto dalla terra inaridita e l'unico sostegno è il ricordo e l'attesa del ritorno di Ashley. Durante un passaggio di sbandati davanti a TARA, uno di questi s'innamora di una delle sorelle di Rossella e la chiede in moglie. Rossella viene a sapere che Rhett si trova nella vicina città, e messasi in gincheri va a trovarlo, sperando di avere un aiuto finanziario per risollevarle le sorti di TARA. Rhett, viceversa è prigioniero dei nordisti e, malgrado posseda una discreta fortuna, momentaneamente non può aiutarla. Essa allora, venuta a sapere che il pretendente di sua sorella ha impiantato una fabbrica di legname che prospera bene riesce a far innamorare di sé quest'ultimo e lo sposa, non tenendo in alcun conto i sentimenti della sorella. Essa adotta nella fabbrica sistemi non del tutto morali, usando come lavoranti i condannati ai lavori forzati, meritandosi la riprovazione di tutta la cittadinanza. La resistenza dei sudisti non è però terminata e soltanto Rhett che nel frattempo si è guadagnata la fiducia dei nordisti riesce a salvare Ashley da un'imboscata dove però il secondo marito di Rossella muore. Rhett riprende a corteggiare Rossella che alla fine cede e decide di sposarlo. Ma i due caratteri troppo personali si scontrano e fra loro una definitiva rottura avviene quando la loro bambina, Diletta, muore saltando un ostacolo a cavallo, così come pochi anni prima era morto il padre di Rossella.-

Melania nel frattempo, durante il parto del secondo bambino, muore e Ashley confessa a Rossella di essere stato sempre innamorato della moglie. Rimanendo completamente indifferente a questa notizia Rossella comprende di aver seguito per tutta la vita soltanto un sogno, soltanto il desiderio di conseguire qualcosa che le era momentaneamente negato. Capisce che il suo vero amore è per Rhett, ma ormai è troppo tardi perchè questi se n'è andato. Ella ritorna allora a TARA, a ricostruire la villa ed a curare quelle terre che erano state di suo padre, sperando di redimersi in questa impresa dal suo passato e riguadagnarsi col tempo l'affetto di Rhett.-

Presidenza Consiglio Nazionale

Dir. Gen. Spettacolo

Roma 15-3-49

Uff. Cinema —

Le sottoscritte Metro Goldwyn

Mayer per la caduta Uff. Sp.

Volevole n. 6 V. M. Malleo

di censura del Film "Vig

col Vento" —

Dati relativi

i/m

M. G. M.

Mario [signature]

DIREZIONE GENERALE
PER IL CINEMA

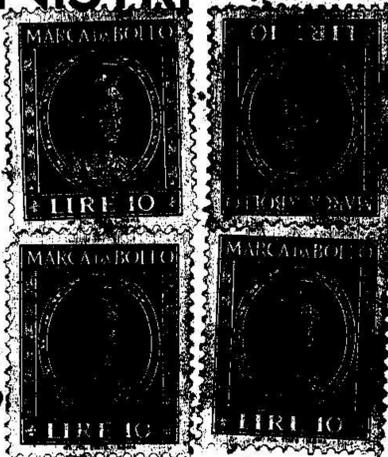
M. G. M.

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

(SERVIZIO DELLO SPETTACOLO)

7600
25 MAR. 1950

Domanda di revisione



La Ditta Metro-Goldwyn-Mayer Films

residente a ROMA

Via Maria Cristina, 5

domanda la revisione della pellicola

"VIA COL VENTO" (GONE WITH THE WIND)

della marca: Metro-Goldwyn-Mayer Films

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri

accertata metri

Roma, li 19

Metro-Goldwyn-Mayer Films S.A.I.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Personaggi ed interpreti:

Rhett Butler	CLARK GABLE	Regia di: VICTOR FLEMING
Rossella O'Hara	VIVIEN LEIGH	Produzione: DAVID O. SELZNICK
Ashley Wilkes	LESLIE HOWARD	Distribuzione: METRO GOLDWYN
Melania Hamilton	OLIVIA DE HAVILLAND	MAYER
Gerald O'Hara	THOMAS MITCHELL	

Rossella O'Hara sposa Carlo Hamilton in un attimo di gelosia, avendo sua cugina Melania, sorella di Carlo, sposato l'uomo da lei amato, Ashley Wilkes. Poco prima delle nozze, durante una scampagnata alle DODICI QUERCE - la tenuta dei Wilkes, confinante con TARA - la tenuta degli O'Hara - Rossella conosce Rhett Butler, un tipo di avventuriero, ma uomo positivo e di carattere.

La guerra fra nordisti e sudisti scoppia e sia Carlo che Ashley partono. Le ansie di Rossella sono tutte per quest'ultimo e l'unico suo cruccio - quando le muore il marito - è quello di doversi vestire a lutto. Rhett Butler nel frattempo è diventato un personaggio in vista fra i sudisti per i suoi temerari forzamenti del blocco nordista, ciò che egli fa non per spirito di patriottismo ma soltanto per guadagno. Dopo la morte di Carlo, Rossella raggiunge Melania ad Atlanta, e lì s'incontra con Rhett che si innamora di lei e verso il quale ella si sente attratta per il suo carattere di dominatore. La guerra intanto si avvicina ad Atlanta ed è solo con l'aiuto di Rhett che Rossella e Melania - quest'ultima ha da poco avuto un bambino - riescono a fuggire dalla città in fiamme. A metà strada Rhett lascia le due ragazze che proseguono per Tara, mentre egli, ora che tutto è ormai perduto, si arruola fra i sudisti per spirito romantico di avventura. Rossella trova Tara completamente distrutta ed il padre impazzito per la recente morte della moglie. Essa, assieme alle due sorelle, si mette con tutta la sua tenacia a cercare di trarre qualche frutto dalla terra inaridita, e l'unico sostegno è il ricordo e l'attesa del ritorno di Ashley. Durante il passaggio di sbandati davanti a TARA, uno di questi si innamora di una delle sorelle di Rossella e la chiede in moglie. Rossella viene a sapere che Rhett si trova nella vicina città, e messasi in ghingheri fa a trovarlo, sperando di avere un aiuto finanziario per risollevarne le sorti di TARA.

Stampa: DOPPIA
Circolo: METRO-GOLDWYN-MAYER
Firma: [Handwritten signature]
6512
7-3-49
43